stomdevice

NSK

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Эндодонтический угловой наконечник с титановым корпусом

Ti-Max Ti-ENDO

CE 0197

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед использованием устройства и сохраните ее.

MADE IN JAPAN

OM-C1332E-001

Powerful Partners

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Меры предосторожности

- При работе с наконечником необходимо уделять особое внимание безопасности пациента.
- Наконечник предназначен для использования только в стоматологической практике.
- Проверяйте уровень вибрации, шума и тепловыделения вне полости рта пациента. При обнаружении каких-либо неполадок немедленно прекратите работу и обратитесь за ремонтом к дилеру.
- Не отсоединяйте/присоединяйте наконечник до полной остановки мотора.
- Не пытайтесь разбирать наконечник или вносить изменения в его конструкцию.
- При возникновении каких-либо неисправностей немедленно прекратите работу и обратитесь к дилеру за ремонтом.
- Не нажимайте кнопку цанги во время работы наконечника, чтобы избежать возникновения неисправностей.
- Не роняйте наконечник.
- Не превышайте скорость мотора, указанную в пункте 1. «Максимально допустимая скорость мотора». Не превышайте скорость, рекомендованную производителем файла.
- Не пользуйтесь файлами, не соответствующими стандарту ISO 1797-1.
- Ti-ENDO предназначен для использования с Ni-Ti файлами. Убедитесь, что используете Ni-Ti файл.
- Не пользуйтесь гнутыми, поврежденными или нестандартными файлами. Хвостовик инструмента может согнуться или сломаться даже при соблюдении рекомендованной скорости вращения мотора.
- Всегда следите за тем, чтобы хвостовик файла оставался чистым. Попадание загрязнений в цангу может может привести к выпадению файла, люфту и невозможности правильной установки файла в цанге.
- Меняйте файл после каждого пациента или после нескольких раз использования.

Чрезмерно долгое использование файла может привести к усталости металла и поломке файла.

- Пользуйтесь спреем Pana Spray Plus после использования и/или перед автоклавированием. Отсутствие смазки может вызвать отклонение крутящего момента от заданных значений.
- Не протирайте, не чистите и не погружайте наконечник в кислотные или стерилизационные растворы.
- Карта мощности идет в комплекте. В карте указаны установочные значения крутящего момента.

1. Спецификация

Модель	Ti-ENDO
Макс.допустимая скорость	40000 об/мин
Тип цанги	Кнопочная
Мотор	Микромотор
Файлы	Ni-Ti файлы
Передат.отношение	Понижение128:1

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

2. Присоединение/ Отсоединение мотора и наконечника

Для присоединенния мотора и наконечника совместите направляющие мотора и наконечника и соедините их по прямой линии. Для разъединения, удерживайте переднюю часть мотора и заднюю часть наконечника, затем отсоедините их по прямой линии.

⚠ Меры предосторожности

Не отсоединяйте/присоединяйте наконечник до полной остановки мотора.

3. Установка крутящего момента (мощности)

Крутящий момент устанавливается с помощью регулировочного кольца

Установочные значения	3,0 Нсм
	1,0 Нсм
	0,5 Нсм
	0,25 Нсм

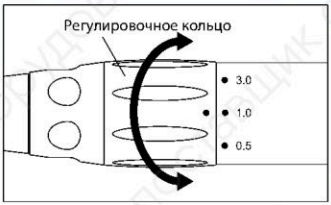


Рис. 1

4. Установка и извлечение файла

⚠ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Не устанавливайте/извлекайте файл до полной остановки мотора.

(1) Установка

Присоедините наконечник к мотору.

Вставьте файл в головку наконечника. Слегка поверните файл, чтобы он попал в зажимной механизм. (Рис. 2) Вставьте внутрь до характерного щелчка. (Рис. 3)

⚠ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

После установки файла слегка потяните за файл, чтобы убедиться в его правильной установке. (Рис. 4)

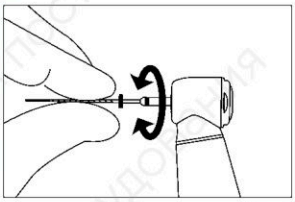


Рис. 2

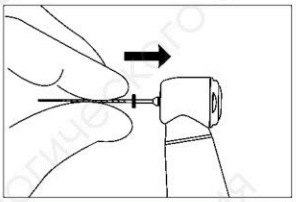


Рис. 3

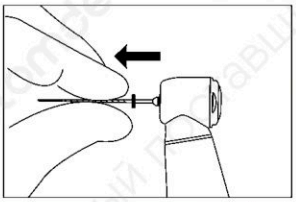


Рис. 4

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

(2) Извлечение
Нажмите на кнопку цанги большим пальцем и извлеките файл. (Рис. 5)

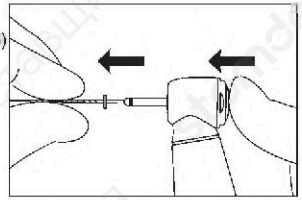


Рис. 5

5. Смазка

Используйте спрей PANA SPRAY Plus и/или систему Care3 Plus после каждого использования и/или каждый раз перед автоклавированием.

■ NSK Care3 Plus - автоматическая система для смазки и чистки наконечников.
После очистки наконечника просто присоедините его к нужному адаптеру и включите систему Care3 в соответствии с инструкциями, прилагающимися к системе Care3.

■ Ручная смазка (Рис. 6)
① Вставьте адаптер E-типа для спрея в сопло баллона PANA SPRAY Plus до плотной фиксации.
② Встряхните баллон 3-4 раза для того, чтобы хорошо смешать смазку с газом-вытеснителем.
③ Вставьте сопло адаптера E-типа в заднюю часть наконечника и распыляйте спрей примерно 2-3 секунды, пока масло не начнет выходить из головки наконечника.

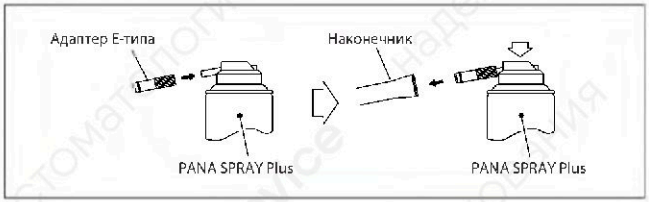


Рис. 6

⚠ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Во время смазки удерживайте наконечник крепко, т.к. он может выскочить из рук в результате высокого давления распыла.
- Повторите процедуру смазки, пока наконечник полностью не очистится от загрязнения. (примерно 2 секунды).
- Всегда держите баллон со спреем PANA SPRAY Plus в вертикальном положении.

6. Чистка и стерилизация



Данный наконечник может обрабатываться в аппарате для термодезинфекции.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Рекомендована паровая стерилизация.
Стерилизация необходима перед первым использованием и после каждого пациента.

■ Процедура автоклавирования :

① Очистите наконечник от загрязнений и протрите ватным валиком или тканью, смоченной в спирте. Не используйте металлические щетки.
② Смажьте спреем PANA SPRAY Plus. См. пункт 5. «Смазка».
③ Положите в пакет для автоклавирования. Запечатайте пакет.
④ Автоклавируйте при макс. температуре до 135˚C.
Пример: Автоклавируйте 20 минут при температуре 121˚C, или 15 минут при 132˚C.
⑤ Храните наконечник в пакете, чтобы он оставался чистым до следующего использования.

* Стерилизация при температуре 121˚C более чем на 15 минут рекомендована стандартами EN13060 или EN554.

⚠ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Всегда помещайте наконечник в центр или на верхнюю полку камеры автоклава, так как местная температура на дне камеры может быть выше установленных значений.

NAKANISHI INC.
www.nsk-inc.com
700 Shimohinata Kanuma-shi
Tochigi 322-8666,
Japan

NSK Rus & CIS
www.nsk-russia.com
115114, Москва, Дербеневская наб. д.7, стр.15, 3-этаж
тел.: +7 (495) 967-96-47
факс: +7 (495) 967-55-28
Россия и страны СНГ

Спецификация может быть изменена без предварительного уведомления.

'08.11.01(S)

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ